



MALONE

UHF-Serie

Funkmikrofone



Rev.2

Sehr geehrter Kunde,

zunächst möchten wir Ihnen zum Erwerb Ihres Gerätes gratulieren.

Bitte lesen Sie die folgenden Anschluss- und Anwendungshinweise sorgfältig durch und befolgen Sie diese um möglichen technischen Schäden vorzubeugen.

Warnung / Sicherheitshinweise

- Setzen Sie dieses Gerät nicht dem Regen aus.
- Stellen Sie keine mit Flüssigkeiten gefüllten Gefäße, wie Vasen, auf dieses Gerät.
- Verwenden Sie ausschließlich das empfohlene Zubehör.
- Reparieren Sie dieses Gerät nicht selbst.
- Wenden Sie sich zur Wartung an qualifiziertes Kundendienstpersonal.
- Lassen Sie keine Gegenstände aus Metall in dieses Gerät fallen.
- Stellen Sie keine schweren Gegenstände auf dieses Gerät.
- Blockieren Sie nicht die Belüftungsöffnungen.
- Installieren Sie die Geräte nicht in unmittelbarer Nähe von Hitzequellen wie Heizungen, Herden, Öfen oder anderen heiß werdenden Geräten (wie z.B. Verstärkern o.a.)

Netzkabel/Netzteil - Zur Reduzierung der Gefahr von Brand, elektrischem Schlag und Beschädigung:

- Gewährleisten Sie, dass die Spannung der Stromversorgung dem auf diesem Gerät angegebenen Wert entspricht.
- Stecken Sie das Netzteil vollständig in die Steckdose ein
- Ziehen Sie nicht am Kabel, knicken Sie es nicht und stellen Sie keine schweren Gegenstände darauf.
- Fassen Sie den Stecker nicht mit nassen Händen an.
- Fassen Sie den Stecker beim Herausziehen an seinem Korpus an.
- Verwenden Sie keinen beschädigten Netzstecker oder eine beschädigte Steckdose.
- Installieren Sie dieses Gerät so, dass das Netzkabel sofort aus der Steckdose gezogen werden kann, wenn Störungen auftreten.

Netzadapter: Der Netzadapter kann mit Wechselstrom von 220 - 240 V betrieben werden. Verwenden Sie einen geeigneten Steckeradapter, wenn der Stecker nicht in die Netzsteckdose passt.

Kleine Objekte/Verpackungsteile (Plastikbeutel, Karton, etc.): Bewahren Sie kleine Objekte (z.B. Schrauben und anderes Montagematerial, Speicherkarten) und Verpackungsteile außerhalb der Reichweite von Kindern auf, damit sie nicht von diesen verschluckt werden können. Lassen Sie kleine Kinder nicht mit Folie spielen. Es besteht Erststickungsgefahr!

Aufstellung:

- Stellen Sie das Gerät auf eine trockene, ebene, wasserfeste und hitzebeständige Oberfläche.
- Suchen Sie einen Aufstellort, an dem Kinder nicht an das Gerät gelangen können.
- Die Steckdose muss leicht zugänglich sein, um im Notfall das Gerät schnell vom Stromkreis trennen zu können.
- Installieren oder positionieren Sie dieses Gerät nicht in einem Bücherregal, Einbauschränk oder einem sonstigen engen Raum. Stellen Sie eine gute Belüftung des Gerätes sicher
- Stellen Sie das Gerät nicht auf Verstärker oder andere Geräte, die heiß werden können. Diese Hitze könnte das Gerät beschädigen.
- Setzen Sie dieses Gerät keinem direkten Sonnenlicht, hohen Temperaturen, starker Feuchtigkeit und übermäßigen Erschütterungen aus.

Transport des Gerätes: Bitte bewahren Sie die Originalverpackung auf. Um einen ausreichender Schutz beim Transport des Gerätes zu erreichen, verpacken Sie das Gerät in der Originalverpackung.

Reinigung der äußeren Oberfläche: Verwenden Sie keine flüchtigen Flüssigkeiten, wie Insektensprays. Durch zu starken Druck beim Abwischen können die Oberflächen beschädigt werden. Gummi- oder Plastikteile sollten nicht über einen längeren Zeitraum mit dem Gerät in Kontakt sein. Nutzen Sie ein trockenes Tuch.

Technische Daten

Artikelnummer	10010786	10010787	10010788	10010789	10029992
Im Set	1x Handmikrofon	2x Handmikrofon	2x Headset 2x Sender (Beltpack)	1x Handmikrofon 1x Headset 1x Sender (Beltpack)	1 x Headset 1x Sender (Beltpack)
	Empfänger Netzteil Batterien Bedienungsanl.	Empfänger Netzteil Batterien Klinkenkabel Bedienungsanl.	Empfänger Netzteil Batterien Klinkenkabel Bedienungsanl.	Empfänger Netzteil Batterien Klinkenkabel Bedienungsanl.	Empfänger Netzteil Batterien Klinkenkabel Bedienungsanl.
Anschlüsse Empfänger	2 x XLR-Mikrofon-Ausgang 1 x 6,3mm-Klinken-AUX-Ausgang				
Anschlüsse Sender	1 x 3,5mm-Mono-Klinken-Mikrofon-Instrumenten-Eingang				
Frequenzband	823-832MHz				
Stromversorgung	Handmikrofon: 2-AA-Batterie (im Lieferumfang enthalten) Sender: 2 x AA-Batterie (im Lieferumfang enthalten) Empfänger: AC 230V, 50Hz, DC 13-15V, 500mA (Netzteil im Lieferumfang enthalten)				
Maße	Empfänger: 17,5 x 4,5 x 12cm (BxHxT), 280g Taschensender: 6,5 x 10 x 2,5cm (BxHxT), 80g				

Bestimmungsgemäßer Gebrauch

Dieses Gerät dient zur **Übertragung von Sprache und Gesang**. Es ist ausschließlich für diesen Zweck bestimmt und darf nur zu diesem Zweck verwendet werden. Es darf nur in der Art und Weise verwendet werden, wie es in dieser Gebrauchsanleitung beschrieben ist.

Dieses Gerät ist nicht dafür bestimmt, durch Personen (einschließlich Kinder) mit eingeschränkten physischen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten oder mangels Erfahrung und/oder mangels Wissen benutzt zu werden, es sei denn, sie werden durch eine für ihre Sicherheit zuständige Person beaufsichtigt oder erhalten von ihr Anweisungen, wie das Gerät zu benutzen ist. Kinder sollten beaufsichtigt werden, um sicherzustellen, dass sie nicht mit dem Gerät spielen.

Dem Mikrofon-System liegen Mikrofone mit integriertem Sender bei, die zur drahtlosen Signalübertragung an die Empfangseinheit dienen. Die Systeme arbeiten innerhalb des UHF-Spektrums (863 MHz - 865 MHz). Die Übertragungsbereichweite beträgt ca. 100m und hängt von den örtlichen Gegebenheiten ab. Die Geräte sind zur Verwendung in Innenräumen konzipiert.

EC-Declaration of Conformity

We, the

CHAL-TEC GmbH
Wallstraße 16
10179 Berlin
Germany

Hereby declare that the machines hereinafter refer to

Product designation:

VHF wireless microphone

Model: 10030438 / 10030440 / 10030441

UHF wireless microphone

Model: 10010786 / 10010787 / 10010788 / 10010789 / 10010790 / 10010791 /
10010793 / 10010794 / 10010795 / 10010796 / 10010797 / 10010798 /
10026454 / 10026455 / 10026456 / 10026457 / 10026458 / 10026459

Year of manufacture 2018

Comply with all relevant provisions

2014/53/EU RED Directive

LVD : EN 60065:2014+A11:2017

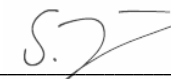
EMC : Draft ETSI EN 301 489-1 V2.2.0 (2017-03)

Final draft ETSI EN 301 489-9 V2.1.1 (2017-03)

RF : ETSI EN 300 422-1 V2.1.2 (2017-01)

SAR : EN 62479:2010

Berlin, 25. May 2018



Sebastian Jäger

Product Manager



Environment Concerns



According to the European waste regulation 2012/19/EG this symbol on the product or on its packaging indicates that this product may not be treated as household waste. Instead it should be taken to the appropriate collection point for the recycling of electrical and electronic equipment. By ensuring this product is disposed of correctly, you will help prevent potential negative consequences for the environment and human health, which could otherwise be caused by inappropriate waste handling of this product. For more detailed information about recycling of this product, please contact your local council or your household waste disposal service.

Declaration of Conformity

Producer: CHAL-TEC GmbH, Wallstraße 16, 10179 Berlin, Germany

This product is conform to the following European directives:

2014/35/EU (LVD)
2014/53/EU (RED)
2011/65/EU (RoHS)

CE-RED

Zulassung

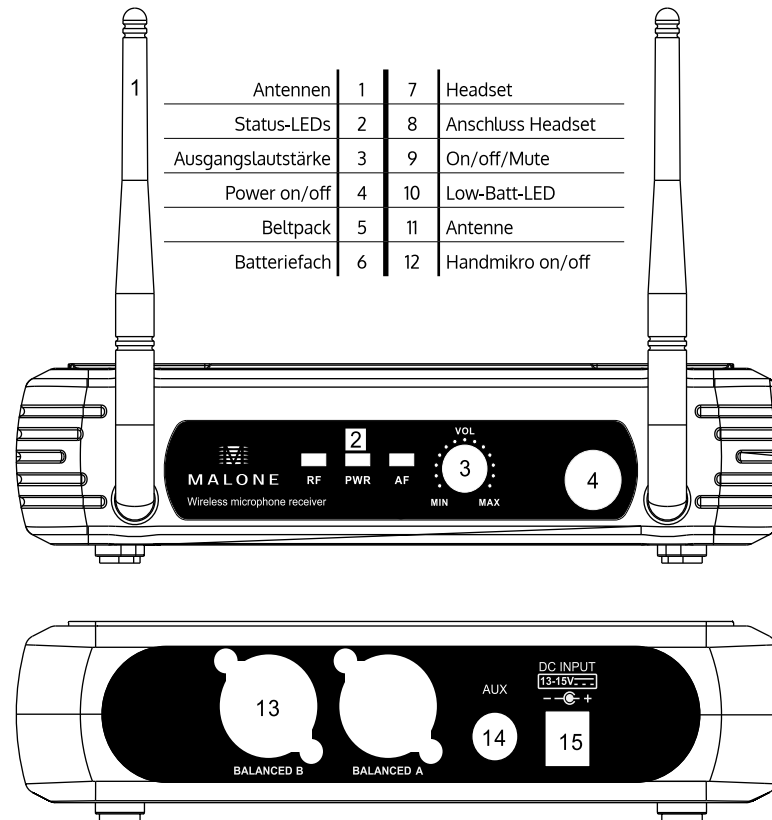
Das Funk-Mikrofonsystem wurde gemäß den europäischen Standards 2014/53/EU, EN, 60065:2014 + A11:2017, Draft ETSI EN 301 489-1V2.2.0 (2017-03), Final draft ETSI EN 301-489 V2.1.1 (2017-03), ETSI EN 300 422-1V2.1.2 (2017-01), EN 62479:2010 geprüft. Dieses Produkt entspricht somit der RED Richtlinie der Europäischen Union und benötigt deshalb keine Einzel-EG-Baumusterprüfung jedes Mitgliedslandes. Die Prüfstelle ist

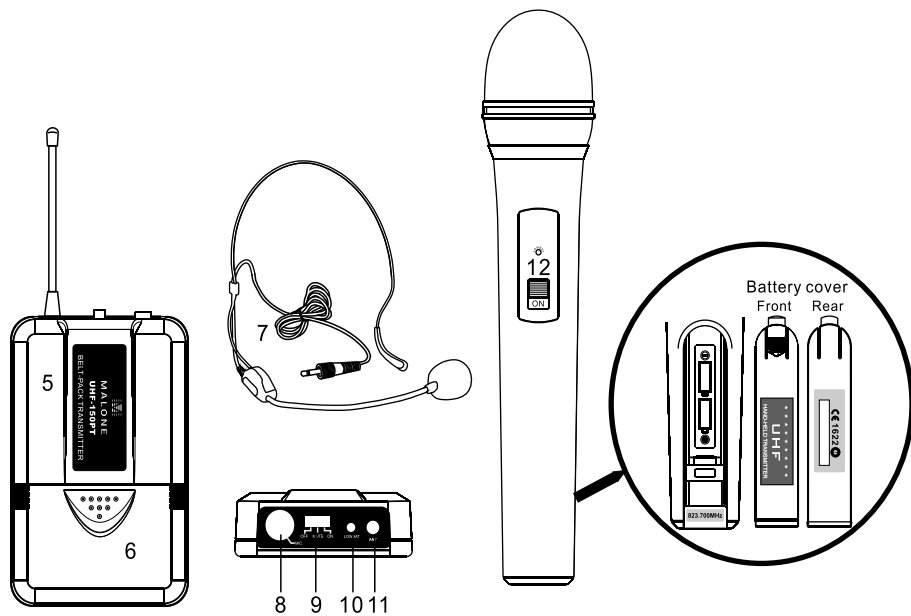
CE-RED

Diese Funkanlage entspricht der Geräteklasse 2 und benötigt eine Einzelfrequenzzuteilung für den Betrieb in der Bundesrepublik Deutschland. Die Formulare für die Frequenzzuteilung finden Sie im Internet auf der Webseite der Bundesnetzagentur: www.bundesnetzagentur.de.


Auch für den Betrieb in einem anderen Land kann es notwendig sein, eine Zulassung bei den nationalen Behörden zu beantragen.

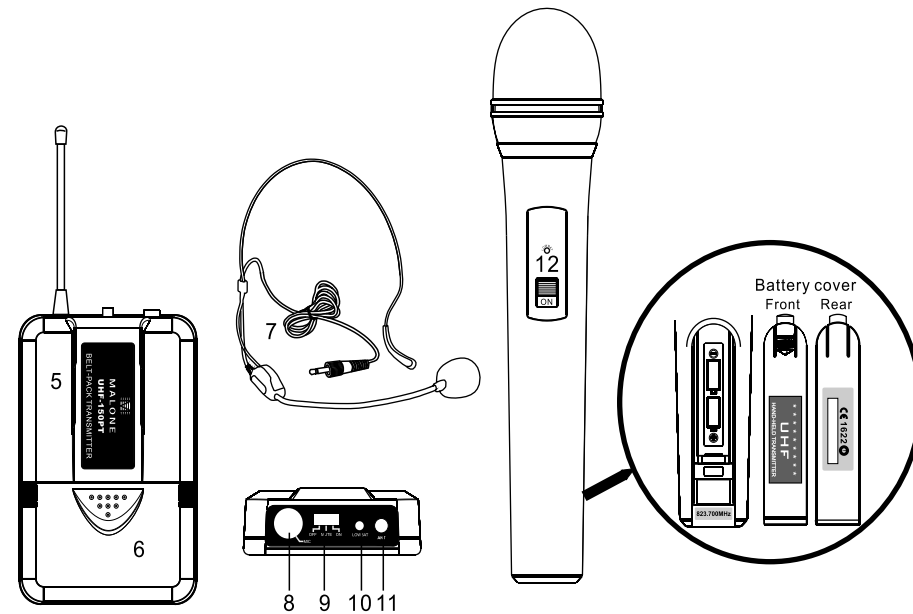
Geräteübersicht






Bedienung

- Klappen Sie die beiden Empfänger-Antennen aus.
- Schließen Sie den Empfänger per Netzteil an den Netzstrom an und schalten Sie das Gerät mit Druck auf  ein.
- Stellen Sie vor dem finalen Anschluss Ihrer Anlage / PA sicher, dass die VOL-Regler am linken Anschlag bleiben.
- Setzen Sie passende AA-Batterien (mitgeliefert) in Beltpacks bzw. Handmikrofone ein. Beachten Sie unbedingt die Polarität.
- Verbinden Sie die Headsets mit den Beltpacks.
- Verbinden Sie den Empfänger per XLR-Kabel (je eines pro Kanal) oder mit einem 6,3mm-Klinke-Kabel mit Ihrer PA-Anlage/Ihrem Mischpult etc.
- Schalten Sie nun die Mikrofone/Beltpacks ein.
- Stellen Sie am Mischpult/der PA-Anlage eine moderate Lautstärke für die genutzten Mikrofon-Kanäle ein. Steuern Sie ganz am Ende die Ausgangs-Lautstärke des Empfängers mit den VOL A/B-Reglern ein und mischen Sie gegebenenfalls am Mischpult nach.

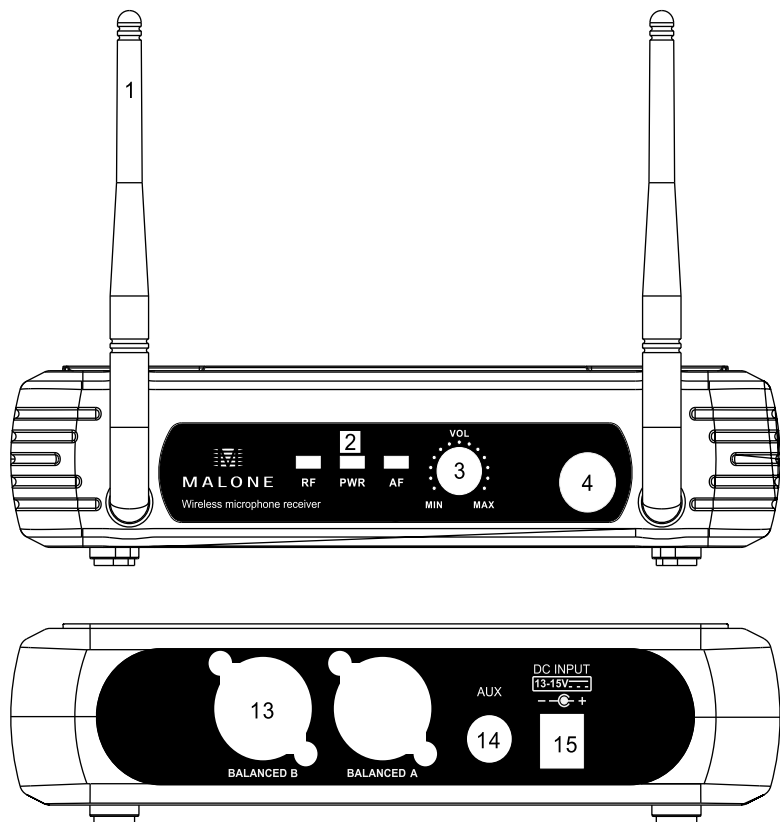


Set-Up and Operation

- Unfold the receiver antennas.
- Connect the receiver to a mains power supply and power it on, pressing .
- Until having your PA/mixing console set up completely, make sure the receiver's VOL knobs stay down all the way.
- Insert the supplied AA batteries into the beltpacks/handheld mics. Mind the correct polarity.
- Connect the headsets to the beltpacks.
- Connect the receiver to your PA/mixing console with XLR cables (one for each channel) or one 6.3mm audio cable (unbalanced signal).
- Switch the microphones/beltpack transmitters on.
- Turn the corresponding channels of your mixing console / PA up to a moderate level, then slowly turn up the volume knobs on the receivers. Adjust on both sides until you get to the desired volume and sound.

In some countries, the operation of this wireless system needs to be approved by the national telecoms regulatory authority. In Germany, it is necessary to apply for a frequency assignment at the corresponding branch of the Federal Network Agency (BNetzA). The forms for the frequency assignment can be found on the website of the Federal Network Agency: www.bundesnetzagentur.de.

Overview



Antennas	1	7	Headset
Status LEDs	2	8	Headset mic in
Output volume	3	9	On/off/mute
Power on/off	4	10	Low battery indicator LED
Belt pack	5	11	Antenna
Battery compartment	6	12	Handheld mic on/off

Hinweise zur Entsorgung



Elektroaltgeräte

Befindet sich die diese Abbildung (durchgestrichene Mülltonne auf Rädern) auf dem Produkt, gilt die Europäische Richtlinie 2012/19/EG. Diese Produkte dürfen nicht mit dem normalen Hausmüll entsorgt werden. Informieren Sie sich über die örtlichen Regelungen zur getrennten Sammlung elektrischer und elektronischer Gerätschaften. Richten Sie sich nach den örtlichen Regelungen und entsorgen Sie Altgeräte nicht über den Hausmüll. Durch die regelkonforme Entsorgung der Altgeräte werden Umwelt und die Gesundheit ihrer Mitmenschen vor möglichen negativen Konsequenzen geschützt. Materialrecycling hilft, den Verbrauch von Rohstoffen zu verringern.

Konformitätserklärung

Hersteller: CHAL-TEC GmbH, Wallstraße 16, 10179 Berlin, Deutschland.

Dieses Produkt entspricht den folgenden Europäischen Richtlinien:

2014/35/EU (LVD)
2014/53/EU (RED)
2011/65/EU (RoHS)

CE-RED

Dear Customer,

Congratulations on purchasing this product. Please read and follow these instructions, in order to avoid damaging the item. We do not cover any damages that may arise from improper use of the item or the disregard of the safety instructions.

Important Safety Advice

- Read all instructions before using.
- Do not place on or near a hot gas or electric burner or in a heated oven.
- To protect against a fire, electric shock or personal injury, do not immerse cord, electric plugs or device in water or other liquids.
- Do not expose the appliance to extreme temperatures. The appliance shall be used in moderate climates.
- Disconnect the appliance from the power source if it is not going to be used for a long time, if there is a thunderstorm or if it isn't working properly.
- The use of attachments that are not recommended by the appliance manufacturer may result in fire, electric shock or personal injury.
- Do not open the unit by removing any cover parts. Do not attempt to repair the unit. Any repairs or servicing should be done by qualified personell only.
- Only qualified persons may perform technical work on the product. The product may not be opened or changed. The components cannot be serviced by the user. The manufacturer is not responsible for any radio or TV interference caused by unauthorized modifications.
- The appliance is not a toy. Do not let children play with it. Never let children insert foreign objects into the appliance.
- Do not use the appliance for other than intended use. This appliance has been designed solely for domestic use; the manufacturer's liability shall not be engaged in the event of any professional use, by any misuse or by any use not complying with the operating instructions.
- Before turning on the power for the first time, make sure that the power cord is properly installed and the voltage switch is correctly set.
- Never clean the surface of the device with solvents, paint thinners, cleansers or other chemical products. Instead, use a soft, dry cloth or soft brush.
- Save these instructions.

Small objects

Keep small objects (i.e. screws, mounting material, memory cards etc.) and packaging out of the range of children. Do not let Children play with foil. Choking hazard!

Transporting the device

Please keep the original packaging. To gain sufficient protection of the device while shipment or transportation, make sure to put it back in its original packaging.

Cleaning the surface

Do not use any volatile liquids, detergents or the like. Use a clean dry cloth.

Technical Data

Item#	10010786	10010787	10010788	10010789	10029992
Im Set	1x Handheld Mic	2x Handheld Mic	2x Headset 1x beltpack transmitter	1x Handheld Mic 1x Headset 1x beltpack transmitter	1x Headset 1x beltpack transmitter
	Receiver Power adapter Batteries User manual	Receiver Power adapter Audio cable (6.3mm) Batteries User manual	Receiver Power adapter Audio cable (6.3mm) Batteries User manual	Receiver Power adapter Audio cable (6.3mm) Batteries User manual	Receiver Power adapter Audio cable (6.3mm) Batteries User manual
Connections receiver	2 x XLR out (balanced) 1 x 6.3mm audio out				
Connections transmitter	1 x 3.5mm mono in				
Frequency range	823-832MHz				
Power supply	Handheld mic: 2x AA battery (supplied) Beltpack transmitter: 2x AA battery (supplied) Receiver: AC 230V, 50Hz, DC 13-15V, 500mA (power adaptor supplied)				
Dimensions	Receiver: 17.5 x 4.5 x 12cm (WxHxD), 280g Belt pack: 6.5 x 10 x 2.5cm (WxHxD), 80g				

Intended Use

This device is to be used for **vocal transmission**. It is solely designed for this purpose and may only be used accordingly and in the way described in this user manual.

This device is not intended to be used by persons (including children) with limited physical, sensory or mental abtitude or with lack of experience or knowledge except they are supervised by a competent person responsible for their well-being. Children must be supervised to ensure they do not play with the device.

The microphone system ecnloses microphones with integrated transmitters which serve for wireless signal transmission to the receiving unit. The systems operate within the UHF spectrum (863 MHz - 865 MHz). The transmission range is approx. 100m and depends on the local conditions. The units are designed for indoor use.

Approval

This wireless microphone system was tested in accordance with the European standards 2014/53/EU, EN, 60065: 2014 + A11:2017, Draft ETSI EN 301 489-1 V2.2.0 (2017-03), Final draft ETSI EN 301-489 V2.1.1 (2017-03), ETSI EN 300 422-1 V2.1.2(2017-01), EN 62479 : 2010. Consequently, this product adheres to the RED directive of the European Union and does not need an individual EC type examination of every member state. The approval number is

CE-RED